

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 73 (1955)
Heft: 26

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

309

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 26 Bern, Dienstag 1. Februar 1955

73. Jahrgang — 73^{me} annéeBerne, mardi 1^{er} février 1955 N° 26

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.60, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 60; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 154315-154323.
Soffinot S.A., Basel.
Arrêté du Conseil d'Etat du canton de Genève concernant le contrat collectif de travail applicable à la profession de coiffeur dans le canton de Genève.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Réglementation de l'exportation de peaux brutes de veaux et de chevaux.
Philippines: Prescriptions über die Kennzeichnung ausländischer Waren. — Philippines: Prescriptions sur la désignation des marchandises étrangères.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.
Gesandtschaften und Konsulate. — Légations et consulats. — Legazioni e consolati.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber des Inhaberschuldbriefes von Fr. 3500, dd. 15. Juli 1946, lastend im 4. Rang, mit einem Vorgang von Fr. 33 500 auf der Liegenschaft des Ernst Kaiser, Coiffeur, Bischofszell, eingetragen Grundbuch Bischofszell, E. Bl. 470, wird aufgefördert, seine Rechte innert der Frist von 1 Jahr beim unterzeichneten Gerichtspräsidium geltend zu machen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (93^a)

Bischofszell, den 27. Januar 1955.

Bezirksgerichtspräsidium Bischofszell.

Il Pretore della giurisdizione di Lugano-Città, Avv. Giuseppe Greppi, sulla istanza 21 gennaio 1955 del signor avv. Fausto Gallacchi, in Lugano, per l'ammortamento di un titolo al portatore; in applicazione degli art. 981 e segg. C.O.; diffida lo sconosciuto detentore della copia di prima ed unica edizione del rogito N° 10 in data 30 luglio 1946 del Notaio Fausto Gallacchi, a Lugano, mediante il quale la signora Mariam Quarenghi fu Luigi, da Russo, in Lugano, ha contratto con il portatore del titolo un mutuo ipotecario di 5000 fr. gravante la particella N° 728 Vergio in territorio del Comune di Breganzona, avente una superficie di mq. 763, rilasciata dal notaio rogante in data 15 agosto 1946, andata smarrita, a volerla produrre a questa Pretura entro il 30 luglio 1955, sotto comminatoria di ammortamento. (91^a)

Lugano, 25 gennaio 1955.

Il pretore: Avv. Gius. Greppi.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

27. Januar 1955.
Elektromaschinen A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1954, Seite 1422). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Hallwil (SHAB. Nr. 17 vom 21. Januar 1955, Seite 207) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

28. Januar 1955. Gemüse, Früchte.
Ravasio & Co. Inhaber Arthur Fritz-Ravasio, Zweigniederlassung in Zürich (SHAB. Nr. 186 vom 11. August 1952, Seite 2022), Gemüse und Früchte en gros, mit Hauptsitz in Chur. Die Firma lautet Ravasio & Co. Inhaber A. Fritz.

28. Januar 1955. Ingenieurbureau.
Hans Ingold, Ing., in Zürich (SHAB. Nr. 101 vom 3. Mai 1954, Seite 1122), Ingenieurbüro für raumsparende Planung usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hugo Kohler, von Unterbözberg, in Luzern, und Ernst Wälchli, von Wynigen (Bern), in Mellingen (Aargau).

28. Januar 1955. Buchdruckerei usw.
Schönenberger AG., in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1952, Seite 174), Buchdruckerei usw. Anton Honold ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

28. Januar 1955. Dämme usw.
Boehm S.-A., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 85 vom 15. April 1953, Seite 883), Schlachthausprodukte, insbesondere Dämme. Dr. Eugen Bircher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Albert Willy Boehm ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Neues Geschäftsdomizil: Witikonstrasse 43, in Zürich 7.

28. Januar 1955. Textilwaren.

B. Schlesinger, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Berthold Schlesinger, staatenlos, in Zürich 3. Handel mit Textilwaren, Döltschweg 22.

28. Januar 1955. Technische Neuheiten, chemisch-technische Produkte.
E. Schweizer, in Uster. Inhaber dieser Firma ist Ernst Schweizer, von Rafz, in Uster. Vertrieb von technischen Neuheiten und chemisch-technischen Produkten. Sonnenbergstrasse 42.

28. Januar 1955. Damenkonfektion.

Elisabeth Werder, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Elisabeth Werder geb. Feichtinger, von Zürich, in Zürich 2, mit ihrem Ehemann, welcher gemäss Art. 167 ZGB die Zustimmung erteilt hat, in Gütertrennung lebend. Handel mit Damenkonfektion. Albisstrasse Nr. 116.

28. Januar 1955. Malergeschäft.

Pozzi & Christen, in Zell. Unter dieser Firma sind Peter Pozzi, von Stabio, in Kollbrunn, Gemeinde Zell (Zürich), und Christof Christen, von Andermatt, in Kollbrunn, Gemeinde Zell (Zürich), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1955 ihren Anfang genommen hat. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Malergeschäft. In Kollbrunn.

28. Januar 1955. Metzgerei, Wursterei.

Jakob Schläpfer, in Uster (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1946, Seite 2797), Metzgerei und Wursterei. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

28. Januar 1955. Textilwaren.

Albert Walch, in Zürich (SHAB. Nr. 215 vom 13. September 1941, Seite 1799), Textilwaren. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

28. Januar 1955. Glas.

Jakob Brüllmann Söhne Aktiengesellschaft, Filiale Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1951, Seite 2059) Handel mit Fenster-, Guss- und Spiegelglas usw., mit Hauptsitz in Kreuzlingen. Diese Zweigniederlassung wird gelöscht, da die Voraussetzungen für die Eintragung nicht mehr vorhanden sind.

28. Januar 1955.

Siedlungsgenossenschaft Winterthur und Umgebung, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 5 vom 9. Januar 1953, Seite 43). Die Unterschriften von Max Büchi und Max Weiss sind erloschen. Neu sind in die Verwaltung gewählt worden: August Haggenmacher, von Winterthur, in Elsau, als Präsident, und Armin Iselin, von Winterthur, in Elsau, als Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Aktuar oder Kassier Kollektivunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Wülflingerstrasse 187, in Winterthur 4 (bei Robert Schmid).

28. Januar 1955.

Pension im Kräuel A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 52 vom 5. März 1953, Seite 517), Betrieb einer Pension usw. Fritz Maurer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Walter Stocker, von Winterthur, in Baden (Aargau).

29. Januar 1955.

Central-Film A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1951 Seite 235), Reklamefilme usw. Die Generalversammlung vom 24. Januar 1955 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch entsprechende Verwendung von zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Beträgen aus Reserven und Reingewinn liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

29. Januar 1955.

Piccola A.G. (Piccola S.A.) (Piccola Ltd.), in Zürich 11 (SHAB. Nr. 297 vom 21. Dezember 1953, Seite 3094). Die Generalversammlung vom 17. Januar 1955 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet Monarch-Oelfeuerungen A.G. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb sowie die Ausnützung, Herstellung und Verwertung von Patenten und Erfindungen aller Art, unter besonderer Berücksichtigung der Oelbrenner und Oelfeuerungen, ferner deren Herstellung, Erwerb, Ausnützung, Verkauf und Vermietung. Sie kann sich an Unternehmungen aller Art in der Schweiz und im Ausland beteiligen und alle Geschäfte übernehmen, die damit in Beziehung stehen. Jakob Meier ist infolge Todes auf dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Marie Meier geb. Vogel, von Steinmaur (Zürich), in Zürich. Einzelprokura ist erteilt an Rosmarie Meier, und Jakob Hans Meier, beide von Steinmaur (Zürich), in Zürich. Die Gesellschaft ist nicht mehr bei Jakob Meier domiziliert, jedoch nach wie vor an der Berninastrasse 103, wo sie nun selbst Bureaux hat.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aargau

24. Januar 1955.

Schweizerische Drahtziegelfabrik AG, in Lotzwil (SHAB. Nr. 27 vom 3. Februar 1954, Seite 303). Die Gesellschaft hat im Rahmen ihrer bisherigen Geschäftstätigkeit eine Verzinkerei beigelegt. Der Präsident des Verwaltungsrates, Walter Mathys, von Lotzwil, wohnt nun auch in Lotzwil.

Bureau Bern

28. Januar 1955.

Garage Tannegg, David & Patscheider in Liq., in Zollikofen, im Konkurs (SHAB. Nr. 95 vom 27. April 1953, Seite 1015). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

28. Januar 1955.

Gerber & Söhne, Sperrholz-Handel A.G., in Bern, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 88 vom 17. April 1951, Seite 934). Die Firma wird nach beendetem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

28. Januar 1955. Restaurant.

Ernst Tuchschild, in Bern, Betrieb des Restaurants «Apollo-Waldrand», im Konkurs (SHAB. Nr. 76 vom 1. April 1954, Seite 834). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

28. Januar 1955.

Kiener-Möbel A.G., in Bern (SHAB. Nr. 147 vom 29. Juni 1953, Seite 1571). Die Sekretärin des Verwaltungsrates, Gertrud Elisabeth Kiener geb. Bühler, ist verstorben; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat und als Sekretär gewählt: Walter Kiener, junior, von Birwil (Aargau), in Bern; er führt Einzelunterschrift.

28. Januar 1955.

Flug-Revue A.G., in Bern (SHAB. Nr. 129 vom 5. Juni 1952, Seite 1426). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

29. Januar 1955. Teebeutel.

Paul Bürkli, in Bern, Fabrikation von und Handel mit Teebeuteln (SHAB. Nr. 154 vom 7. Juli 1953, Seite 1650). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

29. Januar 1955. Buchdruckerei.

Otto Lanz, in Bern, Buchdruckerei (SHAB. Nr. 202 vom 1. September 1942, Seite 1970). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

29. Januar 1955. Buchdruckerei.

Otto Lanz, Nachf. F. Gruber, in Bern. Inhaber der Firma ist Felix Gruber, von Marbach (St. Gallen), in Bern. Buchdruckerei. Fabrikstrasse 40.

Bureau Biel

28. Januar 1955. Bauunternehmung, Grundstücke usw.

Bührer & Co. A.G., in Biel, Betrieb einer Bauunternehmung, insbesondere Ausführung von Hoch-, Tief- und Strassenbauarbeiten jeder Art, sowie Handel mit Grundstücken und Baumaterialien (SHAB. Nr. 101 vom 4. Mai 1953, Seite 1078). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Januar 1955 wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 100 neuen Aktienaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Darlehensforderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Aktienaktien zu Fr. 1000.

29. Januar 1955.

MAVEG A.G. Maschinen-Verkaufs-Gesellschaft, in Biel (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1950, Seite 1918). Neues Geschäftslokal: Mattenstrasse 135.

29. Januar 1955. Gypserie, peinture.

Rog. Bonetti, à Biennne, gypserie et peinture (FOSC. du 29 octobre 1952, page 2643). Les bureaux sont transférés: Rue de Morat 6.

29. Januar 1955.

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Biel (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1954, Seite 54), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Albert Linder, Präsident der Generaldirektion wohnt nun in Küssnacht (Zürich).

Bureau Burgdorf

28. Januar 1955. Erzeugnisse aus Fellen, Filz usw.

H. & D. Ramseyer G.m.b.H., in Burgdorf, Herstellung von Erzeugnissen jeder Art aus Schaf- und andern Fellen, Filz und Gummi, insbesondere Einlegesohlen (SHAB. Nr. 75 vom 1. April 1953, Seite 772). Hermann Ramseyer ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 4000 ist an die Gesellschafterin Dea Ramseyer-Butti übergegangen. Dercn Stammeinlage erhöht sich dadurch von Fr. 6000 auf Fr. 10 000. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 25. Januar 1955 wurden die Statuten entsprechend revidiert. Hermann Ramseyer und Walter Mühlethaler sind als Geschäftsführer zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Sie wurden neu zu Prokuristen mit Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder mit einem Geschäftsführer ernannt. Dea Ramseyer-Butti wurde als Geschäftsführerin gewählt. Sie zeichnet kollektiv zu zweien mit dem bisherigen Geschäftsführer René Mayer.

28. Januar 1955.

Maschinenbau A.G. Burgdorf in Liq., in Burgdorf, aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1954, Seite 2962). Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

28. Januar 1955. Glaserei.

Gehr. A. & H. Probst, in Burgdorf, Bau- und Kunstglaserei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 270 vom 19. November 1953, Seite 2782). Die Gesellschaft ist aufgelöst und wird nach erfolgter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom bisherigen Gesellschafter Alfred Probst übernommen, der das Geschäft als Einzelkaufmann weiterführt, aber nicht eintragungspflichtig ist (Art. 54 HRV).

Bureau de Delémont

Complément.

Emballage S.A., à Delémont (FOSC. du 26 février 1954, N° 47, page 526). Le capital social de 75 000 fr. est composé de 75 actions de 1000 fr., nominatives, libérées par apports en nature. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la société simple Neufeld-Rusterholz-Mislin, selon bilan au 23 janvier 1954 annexé aux statuts, accusant un actif de 85 000 fr. (matériel en fabrication, mobilier, brevets, frais de premier établissement) et un passif de 10 000 fr. (créanciers divers), soit un actif net de 75 000 fr., ainsi libéré.

Bureau Laupen

28. Januar 1955.

Käsereigenossenschaft Mauss, in Mauss, Gemeinde Mühleberg (SHAB. Nr. 249 vom 23. Oktober 1952, Seite 2603). Aus der Verwaltung ist der Vizepräsident-Kassier Oskar Turla ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Vizepräsident-Kassier Ernst Zingg, von Wohlen bei Bern, in Mauss, Gemeinde Mühleberg, gewählt. Der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Nidau

28. Januar 1955. Wand- und Bodenbeläge.

Walter Schnyder, in Aegerten. Inhaber der Firma ist Walter Schnyder, von Oensingen (Solothurn), in Aegerten. Wand- und Bodenbeläge. Schwadernastrasse.

29. Januar 1955. Uhren.

C. W. Endters, in Nidau, Handel mit Uhren und Vertretungen (SHAB. Nr. 110 vom 12. Mai 1952). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1955, Seite 242) im Handelsregister von Nidau von Amtes wegen gelöscht.

Bureau de Porrentruy

29 janvier 1955. Denrées coloniales, produits d'entretien, vins, vêtements, etc.

David Lièvre, à Courtemaiche, commerce de denrées coloniales et produits d'entretien, représentation en vins, achat et vente de vêtements, sous-vêtements (FOSC. du 13 juillet 1950, N° 161, page 1823). La maison n'étant plus assujettie à l'inscription, la raison est radiée à la demande du titulaire.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

27. Januar 1955. Bauschreinerei, Sägerei.

Gustav Wilhelm, in Oberwichtach, Bauschreinerei und Sägerei (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1924, Seite 281). Die Firma hat Einzelprokura erteilt an Fritz Wilhelm, von und in Oberwichtach.

Bureau Thun

29. Januar 1955.

Darlehenskasse Schwanden bei Sigriswil, in Schwanden bei Sigriswil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 125 vom 30. Mai 1952, Seite 1390). Die Unterschrift von Rudolf Brunner, Sekretär, ist erloschen. Christian Tschanz-Hug, von Sigriswil, in Schwanden bei Sigriswil, ist zum neuen Aktuar gewählt worden und zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

29. Januar 1955.

Möbel-Gschwend, in Steffisburg, Fabrikation von und Handel mit Möbeln jeder Art (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1950, Seite 636). Die Firma erteilt Kollektivprokura an Paul Wirz, von Zürich, in Thun, und Arthur Stöckli, von Hofstetten (Solothurn), in Steffisburg.

29. Januar 1955.

Möbel für alle A.G. (Meubles Pour Tous S.A.), in Thun, Handel mit Möbeln usw. (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1950, Seite 217). Neu wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt: Paul Wirz, von Zürich, in Thun. Er zeichnet einzeln. Neues Geschäftslokal: Bälliz 52 (Bilor, Treuhand- und Steuerberatungs A.G.).

29. Januar 1955.

Möbelfabrik Gschwend A.G., in Steffisburg, Fabrikation von Möbeln, Aussteuern usw. (SHAB. Nr. 218 vom 18. September 1947, S. 2710). Paul Wirz, von Zürich, in Thun, wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt und zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

29. Januar 1955.

«Gastag» Gaststätten A.G., in Thun, Errichtung und Betrieb von Hotels, Appartement-Häusern und jeder Art von Gaststätten usw. (SHAB. Nr. 102 vom 4. Mai 1954, Seite 1135). Paul Wirz, von Zürich, in Thun, ist zum neuen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden.

29. Januar 1955.

Landesprodukte, Warentransporte. Ernst Wiedmer, in Heimenschwand, Gemeinde Buchholterberg. Inhaber der Firma ist Ernst Wiedmer, von und in Buchholterberg, Heimenschwand. Handel mit Landesprodukten und Warentransporte aller Art. Bühl.

Bureau Wangen a. d. A.

29. Januar 1955.

Käsereigesellschaft Wiedlisbach A.G., in Wiedlisbach (SHAB. Nr. 303 vom 26. Dezember 1952, Seite 3159). Die Unterschrift von Hermann Schürch ist erloschen. An seiner Stelle wurde als Vizepräsident und Kassier gewählt Samuel Schmitz jun., von und in Wiedlisbach, Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Luzern — Lucerne — Lucerna

27. Januar 1955. Chemisch-technische Produkte.

A. Morger, Morgol-Vertrieb, in Kriens. Inhaber dieser Firma ist Alois Morger, von Eschenbach (St. Gallen), in Meggen. Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten sowie verschiedene Vertretungen. Schachenstrasse 17.

28. Januar 1955. Bitumen, Teer usw.

Bimoid A.G., in Luzern, Fabrikation von Bitumen und Teer und ähnlichem (SHAB. Nr. 50 vom 2. März 1954, Seite 558). Kollektivprokura wurde erteilt an Jakob Bolli, von und in Basel. Er zeichnet mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

28. Januar 1955. Pharmazeutische Produkte.

P. & M. Schacher-Warth, in Sursee. Unter dieser Firma sind Peter Schacher und dessen Ehefrau Marie genannt Miggl Schacher geborene Warth, beide von Nottwil und Sursee, in Sursee, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem Eintrag ins Handelsregister beginnt. Vertrieb von pharmazeutischen Produkten, insbesondere der «Schacher»-Wund- und Heilsalbe. Centralstrasse.

28. Januar 1955. Eifer.

Werner Schwegler, in Luzern, Handel an gros mit Eiern, in Konkurs (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1951, Seite 2767). Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt hat am 27. Januar 1955 den über diese Firma erkannten Konkurs widerrufen. Die Firma besteht in früherer Weise weiter.

28. Januar 1955. Isolierplatten.

Upagont-Werk A.G. Luzern, in Luzern, Isolierplatten usw. (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1955, Seite 16). Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt hat am 19. Januar 1955 über diese Gesellschaft den Konkurs erkannt. Die Gesellschaft ist aufgelöst.

28. Januar 1955. Landwirtschaftliche Artikel usw.

Alois Zihlmann, in Entlebuch. Inhaber dieser Firma ist Alois Anton Zihlmann, von Schöpfheim und Escholzmat, in Entlebuch. Handel mit landwirtschaftlichen Artikeln sowie mit Waren aller Art.

Solothurn - Soleure - Soletta
Bureau Olten-Gösgen

27. Januar 1955. Möbel.

Schibli & Binder A.-G. in Liq., in Olten (SHAB. Nr. 229 vom 2. Oktober 1953, Seite 2342). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird daher gelöscht.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

3. Januar 1955. Bedarfsartikel für Industrie usw.

Ernst Frey & Co. in Basel, Bedarfsartikel für Industrie und Gewerbe (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1949, Seite 1699). Aus der Kommanditgesellschaft ist die Kommanditistin Emilie Hemmi-Höhn ausgeschieden. Ihre Kommandite von Fr. 5000 und ihre Prokura sind erloschen. Neu tritt als Kommanditistin mit Fr. 5000 ein: Louise Frey-Räfle, von und in Basel. Die Vormundschaftsbehörde Basel-Stadt hat am 3. Januar 1955 die Zustimmung erteilt.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

27. Januar 1955.

Damenhutfabrik Hübseher & Co., in St. Gallen, Fabrikation von Damenhüten, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1954, Seite 117). Die Firma lautet nun Hübseher & Co. Geschäftsnatur: Fabrikation von Damenhüten, Regenhüten und Damenkonfektion.

27. Januar 1955. Gemüse, Früchte.

Fritz Deuber, in St. Gallen, Handel mit Gemüse und Früchten (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1954, Seite 2565). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

27. Januar 1955.

Treuhand- und Revisionsgesellschaft Kontovol A.G. St. Gallen, in St. Gallen (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1952, Seite 333). Neues Geschäftsdomicil: bei Dr. Gottlieb Vetsch, Kornhausstrasse 5.

27. Januar 1955. Damenbinden.

Jean Bollhalter, Canelia-Fabrikation, in St. Gallen, Damenbinden-Fabrikation (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1949, Seite 1210). Der Prokurist Paul J. Müller ist nun Dr. oec.

28. Januar 1955.

Ernst Hungerbühler, Bäckerei, in St. Gallen (SHAB. Nr. 130 vom 9. Juni 1925, Seite 1006). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «V. Hungerbühler, Bäckerei-Konditorei», in St. Gallen.

28. Januar 1955.

V. Hungerbühler, Bäckerei-Konditorei, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist Witwe Valerie Hungerbühler-Ileiz, von und in St. Gallen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Ernst Hungerbühler, Bäckerei», in St. Gallen. Bäckerei und Konditorei. Metzgergasse 16.

Graubünden — Grisons — Grigioni

26. Januar 1955.

Viehzuchtgenossenschaft St. Martin i/L., in St. Martin, Lungnez (SHAB. Nr. 232 vom 27. Oktober 1950, Seite 2739). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 26. September 1954 die Statuten teilweise revidiert. Für die Schulden der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Die übrigen bisher publizierten Tatsachen bleiben unverändert. Die Unterschrift von Erwin Giger ist erloschen. Als Präsident wurde neu gewählt Nikolaus Schnider, von und in St. Martin i. L. Er zeichnet mit dem Kassier.

26. Januar 1955.

Schuhversand J. Gredig, in Davos-Platz, Schuhversandgeschäft (SHAB. Nr. 216 vom 15. September 1950, Seite 2368). Diese Firma hat ihren Sitz nach Landquart, Gemeinde Igis, verlegt, wo der Firmainhaber Johann Gredig-Prader nun wohnt. Die Firma wird abgeändert in: J. Gredig, Schuhversand und Vertretungen. Geschäftsnatur: Schuhversandgeschäft und Vertretungen aller Art.

27. gennaio 1955. Salumi, pelli.

Emilio Pozzoli, in Castasegna, salumi e pelli (FUSC. del 18 giugno 1934, N° 139, pagina 1662). La ditta è cancellata per cessione del commercio. Attivo e passivo vengono assunti dalla società in nome collettivo «Plinio & Renzo Pozzoli», in Castasegna.

27. gennaio 1955. Salumi, pelli.

Plinio & Renzo Pozzoli, in Castasegna. Sotto questa ragione sociale si è costituita una società collettiva fra Plinio Pozzoli, a Chiavenna, e Renzo Pozzoli, a Castasegna, ambedue d'Italia. La società ebbe inizio col 1° gennaio 1955. La società assume attivo e passivo della cessata ditta «Emilio Pozzoli», in Castasegna. Salumi e pelli.

Aargau — Argovie — Argovia

18. Januar 1955. Maschinen, Eisenkonstruktionen usw.

MABA A.G., in Wöhlen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 14. Januar 1955 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist die Fabrikation und der Vertrieb von und der Handel mit Maschinen aller Art und verwandten Artikeln, Eisenkonstruktionen, Betrieb eines Schweisswerkes, Verwertung von Patenten und Verfahren sowie Import und Export solcher Artikel. Der Geschäftszweck umfasst auch die Errichtung von Fabrikationsanlagen und Verkaufsbüreaux im In- und Ausland sowie die Beteiligung an gleichartigen und ähnlichen Unternehmungen des In- und Auslandes. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehört an Max Baumgartner, von Zürich und Oensingen, in Zürich 50. Er führt Einzelunterschrift. Domicil: Zentralstrasse 297 (Bureau: «Litrag» Liegenchaften- und Treuhand A.G.).

28. Januar 1955. Wand- und Bodenbeläge.

W. Schmidli, in Aarau, Spezialgeschäft für Wand- und Bodenbeläge (SHAB. Nr. 303 vom 28. Dezember 1951, Seite 3226). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

28. Januar 1955.

Max Walther-Wildi, Holz- und Kohlenhandlung, in Aarau (SHAB. Nr. 19 vom 26. Januar 1931, Seite 164). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1954, Seite 3083.)

28. Januar 1955. Sanitäre Anlagen usw.

Alfred Fäs-Roth, in Schöffland. Inhaber dieser Firma ist Alfred Fäs-Roth, von und in Schöffland. Sanitäre Anlagen, Spenglerei. Ruederstrasse 298.

28. Januar 1955.

E. Blum, Uhren & Bijouterie, in Zofingen. Handel mit und Reparaturen von Uhren und Bijouterie (SHAB. Nr. 179 vom 15. Juli 1913, Seite 1302). Diese Firma ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

28. Januar 1955.

E. Blum, Uhren & Bijouterie, Inh.: P. Buchmüller, in Zofingen. Inhaber dieser Firma ist Peter Buchmüller-Lüscher, von Lotzwil, in Zofingen. Handel mit und Reparaturen von Uhren, Bijouterie und Optik. Hauptgasse 100.

28. Januar 1955. Textilmaschinen.

Ernst Hasler & Co., in Villmergen. Fabrikation von und Handel mit Textilmaschinen, insbesondere mit Flechtmaschinen aller Art, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1951, Seite 1793). Ernst Hasler, bisher unbeschränkt haftender Gesellschafter, ist nun Kommanditär mit einer Bareinlage von Fr. 5000. Unbeschränkt haftende Gesellschafterin ist die bisherige Kommanditistin Irene Marianne Hasler. Max Maag, Kommanditär, ist als Gesellschafter ausgeschieden; seine Einzelprokura bleibt bestehen. Die Kommanditeinlagen der beiden Letztgenannten von je Fr. 5000 sind damit erloschen. Die Firma lautet nun: Hasler & Co.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Lugano

28. gennaio 1955.

Banca dello Stato del Cantone Ticino, Succursale di Lugano, in Lugano (FUSC. del 10 agosto 1951, N° 184, pagina 2059), con sede principale a Bellinzona. La firma del procuratore Alessandro Hirsbrunner è estinta. Romolo Bolgiani fu Ercole, da Bellinzona, in Arbedo, frazione di Arbedo-Castione, è nominato procuratore firmando collettivamente con altro avente diritto.

28. gennaio 1955.

Albergo Croce Bianca Bisinger Società Anonima (Hotel Weisses Kreuz Bisinger Aktiengesellschaft) (Hôtel Croix Blanche Bisinger Société Anonyme), a Lugano (FUSC. del 9 gennaio 1951, N° 6, pagina 64). Johann Bisinger-Fuchs, decesso, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato il Dr. Hemann Wilhelm Ritzmann fu Guglielmo, da Basilea, in Lugano, con firma individuale.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

21 janvier 1955.

Société de Banque Suisse, agence à Aigle (FOSC. du 22 mars 1954, page 749), société anonyme avec siège principal à Balc. La signature d'Edouard Lagnaz, sous-directeur, est radiée.

28 janvier 1955. Graines, légumes, fruits.

Jakob Schärer, à Bex. Le chef de la maison est Jakob Schärer, allié Surber, de Langnau a.A., à Bex. Culture de graines, légumes et fruits. En Chavalet.

Bureau de Cossonay

28 janvier 1955.

Société de Laiterie de Moiry, à Moiry, société coopérative (FOSC. du 15 septembre 1947, N° 215, page 2678). Charles Pittet, de Pampigny, à Moiry, est président; Marcel Bonzon, de Pompaples, à Moiry, vice-président (précédemment membre); Raymond Crisinel, de Denezy, à Moiry, secrétaire/caissier. Robert Grandjean, Emile Monnier et Armand Jousson ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. La société demeure engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire/caissier.

Bureau de Lausanne

21 janvier 1955. Immeubles.

S. I. Monte Vereio, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 1^{er} décembre 1951, page 3068). La signature de l'administratrice Madeleine Rivoira, démissionnaire, est radiée. Roland Vogeli, de Zurich, à Cointrin, commune de Vevrier, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré: Grand-Chêne 2, chez Marc Chapuis, régisseur.

27 janvier 1955.

Société Immobilière L'Industrie Malley, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 26 janvier 1955, page 259). Les signatures des administrateurs Albert Althaus, Baptiste Pirinoli et François Barone, démissionnaires, sont radiées. Hans Markwalder, de Würchlos (Argovie), à Prilly, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré rue Couchirard 6, chez Carrosserie Moderne S.A.

27 janvier 1955.

Garage Riponne-Valentin S.A., à Lausanne (FOSC. du 12 juin 1953, page 1432). Procuration avec signature collective à deux est conférée à Juliette Müller-Vautravers, de Niederbipp, à Lutry, et Bernard Lenzen, de Vugelles-la-Mothe (Vaud), à Lausanne.

27 janvier 1955. Céramique d'art.

J. Angehrn, à Pully. Le chef de la maison est Jean Angehrn, de Muolen (St-Gall), à Pully. Atelier de céramique d'art. «Le Vignettaz», chemin des Vignes.

28 janvier 1955. Appareils électriques, etc.

R. Borgatta, à Pully, commerce d'appareils électriques et installations électriques (FOSC. du 24 mai 1951, page 1248). Le titulaire Rocco Borgatta, allié Martin, est maintenant de nationalité suisse, ressortissant de la commune de Morges.

Bureau de Morges

27 janvier 1955.

Société immobilière de la Place de la Gare A, à Morges, société anonyme (FOSC. du 13 mai 1952, N° 109, page 1173). La signature des administrateurs Georges Filipinetti et Henri Brolliet, démissionnaires, est radiée. Joseph Riva, de Torricella-Taverne (Tessin), à Lausanne, est seul administrateur, avec signature individuelle.

27 janvier 1955.

Société immobilière de la Place de la Gare B, à Morges, société anonyme (FOSC. du 13 mai 1953, N° 109, page 1173). La signature des administrateurs Georges Filipinetti et Henri Brolliet, démissionnaires, est radiée. Joseph Riva, de Torricella-Taverne (Tessin), à Lausanne, est seul administrateur, avec signature individuelle.

27 janvier 1955.

Société immobilière de la Place de la Gare C, à Morges, société anonyme (FOSC. du 13 mai 1953, N° 109, page 1173). La signature des administrateurs

Georges Filipinetti et Henri Brolliet, démissionnaires, est radiée. Joseph Riva, de Torricella-Taverne (Tessin), à Lausanne, est seul administrateur, avec signature individuelle.

27 janvier 1955.

Société immobilière de la Place de la Gare D, à Morges, société anonyme (FOSC. du 13 mai 1953, N° 109, page 1173). La signature des administrateurs Georges Filipinetti et Henri Brolliet, démissionnaires, est radiée. Joseph Riva, de Torricella-Taverne (Tessin), à Lausanne, est seul administrateur, avec signature individuelle.

27 janvier 1955.

Société de fromagerie de Clarmont, à Clarmont, société coopérative (FOSC. du 26 février 1952, N° 47, page 539). William Cretigny n'est plus président; sa signature est radiée. René Moret, de et à Clarmont (nouveau), est président; Paul Corthésy est secrétaire (déjà inscrit). La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

Bureau d'Orbe

27 janvier 1955.

Société anonyme internationale de Transports Gondrand frères, succursale de Vallorbe (FOSC. du 13 janvier 1953, N° 8, page 77). avec siège social à Bâle. Les pouvoirs de Eugène Seignemartin sont radiés. Max Haering, de Bâle, au Petit-Lancy, commune de Lancy, est nommé directeur, avec signature individuelle.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau de St-Maurice

27 janvier 1955. Travaux publics, bâtiments, etc.

Gabella et Cie, société anonyme, succursale de Martigny, à Martigny-Ville, entreprise générale de constructions (FOSC. du 23 décembre 1954, page 3289), avec siège principal à Lausanne. Dans son assemblée générale du 11 janvier 1955, la société a révisé ses statuts. La société a pour objet l'étude et l'exécution de tous travaux publics et en général toutes opérations commerciales, financières, immobilières ou industrielles s'y rattachant.

27 janvier 1955. Appareils électriques, radios.

C. Antonioli, précédemment à Lausanne (FOSC. du 1^{er} avril 1954, page 936). La maison a transféré son siège à Champéry. Le titulaire est César Antonioli, d'Italie, actuellement à Champéry, séparé de biens de Georgette née Stähli. Commerce, représentation, importation et exportation d'appareils électriques et de radios.

28 janvier 1955. Meubles, ameublements.

Carlo Bussien, à Martigny-Bourg. Le titulaire est Carlo Bussien, de Port-Valais, à Martigny-Bourg. Ameublements, commerce de meubles à l'enseigne «Au Bois Doré».

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

26 janvier 1955.

Société de fromagerie de Rochefort, à Rochefort, société coopérative (FOSC. du 11 juin 1954, N° 133, page 1509). Dans son assemblée générale du 28 janvier 1951, la société a adopté de nouveaux statuts. Les engagements de la société sont garantis par les biens sociaux. Les sociétaires sont dégagés de toute responsabilité à cet égard. Les autres faits publiés précédemment ne subissent pas de modifications.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

26 janvier 1955.

Compagnie des Montres Marvin S.A. (Marvin Watch Co Ltd), à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 19 mai 1954, N° 115). Selon décision du conseil d'administration du 24 janvier 1955, toutes les personnes engageant la société par leur signature individuelle auront désormais la signature collective à deux; soit: René Didisheim, président; Marc Didisheim, Pierre Didisheim et Raymond Didisheim, membres du conseil d'administration; Albert Boillod, directeur technique; Alfred Wild, sous-directeur technique; William Affolter, Arnold Christen, Roger Erard et Pierre Balderer, fondés de pouvoirs; tous déjà inscrits.

Bureau de Neuchâtel

26 janvier 1955. Construction de bâtiments.

Rémy et Rebetez, à Neuchâtel, entreprise de construction de bâtiments, société en nom collectif (FOSC. du 21 mars 1952, N° 68, page 772). L'associé Alfred-Raymond Rémy, étant décédé, ne fait plus partie de la société; celle-ci est dissoute. La raison est radiée. L'associé Adrien-Joseph Rebetez, de Genevez (Berne), à Neuchâtel, continue les affaires comme entreprise individuelle, au sens de l'article 579 C.O. La raison de commerce est: Adrien Rebetez. Rue de la Côte 164.

27 janvier 1955. Lampes électriques, articles de ménage.

Joseph Frossard, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Joseph-Dominique Frossard, d'Ocourt (Berne), à Neuchâtel. Achat et vente de lampes électriques et articles de ménage.

Genève - Genève - Ginevra

25 janvier 1955. Céréales, etc.

Transagraire A.G., précédemment à Zurich (FOSC. du 18 août 1954, page 2127). Selon procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 6 décembre 1954, les statuts ont été modifiés. Le siège social est transféré à Genève et la raison sociale est modifiée en celle de: Transagraire S.A. (Transagraire A.G.). La société a pour but le commerce de céréales, de fourrage, de denrées coloniales et de marchandises de tout genre, des affaires d'importation, d'exportation et de transit ainsi que la participation à d'autres entreprises similaires ou analogues. Les statuts primitifs sont du 5 août 1952. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement libéré, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications aux actionnaires peuvent être faites par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, composé de: Friedrich-Berthold Beck, président, de nationalité autrichienne, à Lisbonne; Armin Notz, de Zurich, à Zollikon (Zurich), et Paul Müller, de et à Genève. La société n'est engagée que par la signature individuelle de l'administrateur Paul Müller. Domicile: route de Florissant 3, chez Otto Beck.

26 janvier 1955. Produits chimiques, etc.

«Chemimex» Louis-J. von Arx, à Genève. Chef de la maison: Louis-Joseph von Arx, de Wetzikon (Soleure), à Genève. Importation et exportation de produits chimiques, métallurgiques et matières premières pour l'industrie. 17, rue du Marché.

26 janvier 1955. Transports de marchandises par camion.

F. Frei, précédemment à Genève, entreprise de transports de marchandises par camion (FOSC. du 9 juillet 1946, page 2069). Le siège de la maison de même que le domicile particulier du titulaire sont transférés à Onex. Chemin du Loup s.n.

26 janvier 1955. Café-brasserie.

Th. Girardin, à Genève, épicerie, primeurs et produits laitiers (FOSC. du 30 juillet 1952, page 1931). La titulaire a remis l'épicerie sise rue Alfred-Vincent 31. Elle est maintenant épouse autorisée et séparée de biens de Christian Zumbunn, de Ringgenberg (Berne), à Genève. Elle exploite, sous la nouvelle raison **Mme Th. Zumbunn-Girardin**, un café-brasserie à l'enseigne «Café de la Channe». 10, rue des Pâquis.

26 janvier 1955. Fleurs, plantes.

«Erbaflo» G. Erba et P. Vinzia, à Genève. Sous cette raison sociale, Gabrielle Erba, de Lutry et Cully (Vaud), et Pierre Vinzia, de nationalité italienne, tous deux à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1955, commerce de fleurs et plantes. 67, boulevard de la Cluse. Kiosque: 63, boulevard de la Cluse.

26 janvier 1955. Montres, etc.

Clivis S.A., à Genève, achat et vente en gros et représentation de montres, etc. (FOSC. du 14 juillet 1953, page 1721). Raymonde-Georgette Gardet, de et à Genève, a été nommée unique administratrice, avec signature individuelle. Les pouvoirs de Jacqueline Haller, administratrice démissionnaire, sont radiés. Nouveaux locaux: 15, rue de la Cité.

26 janvier 1955.

Société immobilière «Fundus C», à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 septembre 1954, page 2485). Louis Grandjean, de Morlon (Fribourg), à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs de Gérard Ody, administrateur démissionnaire, sont radiés.

27 janvier 1955.

Service Routier Ch.-A. Moret, à Meyrin, entreprise de transport de marchandises par auto-camions (FOSC. du 17 octobre 1946, page 3033). Le titulaire Charles-André Moret et son épouse Jean-Marie-Rose née Sache sont soumis au régime de la séparation de biens.

27 janvier 1955. Entreprise du bâtiment, etc.

Jean Piasio fils, à Carouge, entreprise générale du bâtiment et travaux publics (FOSC. du 2 février 1954, page 298). Le titulaire et son épouse Eliane-Marie-Louise née Laurent sont soumis au régime de la séparation de biens.

27 janvier 1955. Brasserie-restaurant.

Mme E. Richoz, à Genève. Chef de la maison: Eugénie-Marie Richoz, de Kleinbösingen (Fribourg), à Genève. Exploitation d'une brasserie-restaurant à l'enseigne «Brasserie-Restaurant du Prince». Rue du Prince 11.

27 janvier 1955.

Société anonyme des Ateliers de Sécheron (Sécheron Werke Aktiengesellschaft) (The Sécheron Works Company Limited), à Genève (FOSC. du 1^{er} février 1954, page 287). Arthur Winiger, administrateur démissionnaire, est radié. André Fatio, de et à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration, sans signature. Eugène Eglin, Emile-Georges Glatz et Harry Werz, tous trois inscrits jusqu'ici comme fondés de pouvoir, ont été nommés sous-directeurs, avec signature collective à deux.

27 janvier 1955. Reliure, etc.

E. Muller S.A., à Genève, exploitation d'un atelier de reliure, etc. (FOSC. du 28 février 1949, page 565). Conseil d'administration: Ernest Muller, délégué, inscrit jusqu'ici comme secrétaire, nommé président, et Emile-Hélène Muller, secrétaire, de et à Genève, lesquels signent individuellement. Les pouvoirs de Paul Fornachon, administrateur démissionnaire, sont radiés.

27 janvier 1955.

Société anonyme Fiduciaire Suisse (Schweizerische Treuhandgesellschaft) (Società Anonima Fiduciaria Svizzera) (Swiss Trust Company), succursale de Genève (FOSC. du 23 septembre 1954, page 2448), société anonyme avec siège à Bâle. Les pouvoirs de Jules Haldimann, directeur, sont radiés. Georges Saby, de et à Genève, a été nommé sous-directeur de la succursale de Genève, avec signature collective à deux. Procuration a été conférée à Christian Fridli, de Davos (Grisons), à Bâle; il engage la succursale de Genève en signant collectivement avec un membre du conseil d'administration ou de la direction générale, ou avec un directeur ou un sous-directeur de l'établissement principal, ou avec un directeur ou un sous-directeur de la succursale de Genève.

27 janvier 1955.

Société Immobilière le Fayard Vert, à Genève. Selon acte authentique et statuts du 22 janvier 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la location et l'exploitation de tous immeubles et ce, tant en Suisse qu'à l'étranger. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement libéré, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. François Bongard, de et à Genève, est seul administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 51, rue du Stand, bureau de François Bongard, expert-comptable.

27 janvier 1955.

Société Immobilière le Hêtre Vert, à Genève. Selon acte authentique et statuts du 22 janvier 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la location et l'exploitation de tous immeubles et ce, tant en Suisse qu'à l'étranger. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement libéré, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. François Bongard, de et à Genève, est seul administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 51, rue du Stand, bureau de François Bongard, expert-comptable.

27 janvier 1955. Favoriser les échanges commerciaux, etc.

EchangeX, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 25 janvier 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but de favoriser les échanges commerciaux par des opérations de crédit et de cautionnement. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est libéré à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé de: André Lyard, président, de et à Genève, et d'Elsa Lyard née Matter, secrétaire, de et à Genève, lesquels signent individuellement. Domicile: 15, route de Chêne, Bureau Fiduciaire Lyard.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 154315. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1954, 12 Uhr.
Zwirnerei Stroppel AG., Untersiggenthal (Aargau, Schweiz).
Fabrikmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 85228. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Dezember 1954 an.

Textilfasern, Garne und Zwirne aller Art, speziell aus Baumwolle, Wolle, Flachs, Leinen, Hanf, Jute, Ramie, Seide, Kunstseide und Kunstfasern sowie daraus hergestellte Waren.



Nr. 154316. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1955, 19 Uhr.
Fritz Gut, Marktgasse 7, St. Gallen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Bijouterie und Silberwaren, Juwelen.



Nr. 154317. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1955, 8 Uhr.
Joseph Foery, Tödistrasse 7, Zürich 2 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Regen-, Ski- und Sportbekleidung für Damen, Herren und Kinder.



Nr. 154318. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1954, 21 Uhr.
A. Wiskemann-Knecht, Aktiengesellschaft, Bahnhofstrasse 28 a, Zürich 1 (Schweiz). — Handelsmarke.

Echte und unechte Bijouterie, Bestecke und Tafelgeräte, Silberschmiedwaren aller Art.



Nr. 154319. Date de dépôt: 5 janvier 1955, 6 h.
P. Jallut & Cie, Bussigny (Vaud, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Peinture pour l'intérieur et l'extérieur.

RAPIDOLIN

Nr. 154320. Date de dépôt: 5 janvier 1955, 9 h.
Rey-Coquais & Fils, Société à responsabilité limitée, quai Saint-Antoine 27 à 28, Lyon (France). — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° 84058. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 septembre 1954.

Articles de bijouterie et d'orfèvrerie en métaux précieux.



Nr. 154321. Date de dépôt: 8 janvier 1955, 16 h.
SOMO, Société pour les Métaux Ouvrés, rue des Caroubiers 7—11, Carouge (Genève, Suisse). — Marque de fabrique.

Crépines et tubes perforés en matières plastiques synthétiques pour installations de captage ou de filtrage.

SOMAG

Nr. 154322.

Date de dépôt: 10 janvier 1955, 12 h.

J. Kramkimel, rue Léopold-Robert 59, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° 84787. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 juillet 1954.

Montres, parties de montres et étuis.

VITALIS

Nr. 154323.

Date de dépôt: 10 janvier 1955, 18 h.

Fabriques des Montres Zénith S.A. (Zénith Watch Manufacturing Ltd.), Le Locle (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 85309. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 janvier 1955.

Montres et parties de montres, boîtes, mouvements de montres de poche, cadrans, étuis de montres, pièces et parties de pièces d'horlogerie, articles de bijouterie, d'orfèvrerie et de joaillerie, pendulettes-réveils épargne, coulisses et autres dispositifs de prépaiement, organes assemblés et pièces détachées d'horloges-mères, horloges secondaires, compteurs électro-chronométriques, compteurs et enregistreurs de vitesse et de temps et autres appareils d'enregistrement d'alarme ou de contrôle, mécaniques ou électriques, appareils à contacts électriques, dynamos et autres machines électriques, appareils à désaimanter, magnétos, moteurs à explosions et parties de moteurs à explosions à l'exclusion des carburateurs, appareils pour l'éclairage et la cuisson à l'exclusion des becs à acétylène en stéatite, pièces pour automobiles et avions, appareils de physique, d'optique et de géodésie et pièces pour appareils de physique, d'optique et de géodésie, instruments de pesage et pièces pour instruments de pesage, règles à calcul, baromètres, barographes, thermomètres, boussoles, machines-outils et autres, machines à écrire, outils de percussion automatiques, pointeaux automatiques, tournevis automatiques, organes flexibles de transmission, pieds à coulisse, jauges, outils et appareils de mesure, outillage pour horlogers, monteurs, automobilistes, cyclistes, électriciens, etc., fraises, forets, tarauds, alésoirs, billes en acier, relais, appareils pour la téléphonie, téléphonometres, disques ou cadrans d'appel pour téléphones, commutateurs de programmes, armes et munitions, lampes électriques de poche, articles de sport à l'exclusion des bicyclettes, patins, articles de quincaillerie, articles de voyage, métaux ouvrés à l'exclusion des boîtes en aluminium sans soudure, serrures, articles en fils métalliques, appareils photographiques et pièces pour appareils photographiques, automates, appareils de sauvetage, instruments de chirurgie, gravures et dessins par procédés chimiques.

ZENITH

Übertragung — Transmission

Marke Nr. 148440. — Heinrich Jantsch, Basel (Schweiz). — Übertragung an Serigraphie AG., Dorfhalde, Lutzenberg, Post Thal (Appenzell A.-Rh., Schweiz). — Eingetragen den 24. Januar 1955.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Sofinol S.A., Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Januar 1955 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 100 000 herabzusetzen, unter entsprechender Reduktion des Nennwertes sämtlicher Aktien von Fr. 1000 auf Fr. 200.

Die Gläubiger werden darauf aufmerksam gemacht, dass sie innert zwei Monaten nach der dritten Veröffentlichung, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei Herrn Dr. Peter Stamm, Lautengartenstrasse 12, Basel, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 41*)

Basel, den 27. Januar 1955.

Der Verwaltungsrat.

Arrêté

du Conseil d'Etat du canton de Genève remettant en vigueur et modifiant les effets de sa déclaration de force obligatoire à un contrat collectif de travail applicable à la profession de coiffeur dans le canton de Genève

(Arrêté fédéral du 23 juin 1943 permettant de donner force obligatoire générale aux contrats collectifs de travail; ordonnance d'exécution du 8 mars 1949)

Par arrêté du 2 octobre 1954, le Conseil d'Etat a remis en vigueur et modifié les effets de sa déclaration de force obligatoire générale décrétée par arrêté du 27 janvier 1953.

Les clauses rendues obligatoires ont été publiées dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève» des 28 février 1953 et 14 septembre 1954.

L'arrêté du Conseil d'Etat du 2 octobre 1954 a été approuvé par le Conseil fédéral le 22 janvier 1955. (AA. 42)

Département du commerce et de l'industrie.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

France

Réglementation de l'exportation de peaux brutes de veaux et de chevaux

Par deux avis reproduits dans le «Journal Officiel de la République française» du 26 janvier 1955 les autorités françaises ont informé les intéressés de l'ouverture des contingents suivants pour l'exportation des produits ci-après à destination de la Suisse:

Désignation des produits	Contingents en tonnes (poids salé)
Peaux brutes de veaux	25
Peaux brutes (entières) d'équidés	50

Aux termes de ces avis les demandes d'autorisation d'exportation devront être déposées à l'Office des changes (1^{er} sous-direction), 8, rue de la Tour-des-Dames, à Paris (9^e), au plus tard le 30 avril 1955 et seront accompagnées d'une facture définitive, en triple exemplaire, visée, dans la limite du contingent, par l'Office commercial des tanneurs suisses à Zurich.

Les prix de vente pourront être librement débattus entre les acheteurs suisses et les vendeurs français, mais devront être approuvés par la direction des industries diverses et des textiles au ministère de l'Industrie et du Commerce, 42, rue de la Boétie, à Paris (8^e).

Les licences accordées ne pourront pas être renouvelées. 26. 1. 2. 55.

Philippines

Vorschriften über die Kennzeichnung ausländischer Waren

Die Zollabteilung des philippinischen Finanzdepartements hat das Zollpersonal und die Importeure durch «Memorandum Order» vom 12. Oktober 1954 darauf hingewiesen, dass der im «Revised Administrative Code» dieser Code ist seit 1934 in Kraft — enthaltene Abschnitt 1272 strikte zu beachten ist. Nach dem Wortlaut dieses Abschnittes muss auf allen Erzeugnissen ausländischer Herkunft die **Bezeichnung des Ursprungslandes** — beispielsweise «Made in Switzerland» — deutlich sichtbar angebracht sein. Waren, die diesen gesetzlichen Vorschriften nicht entsprechen, werden nicht zur Einfuhr zugelassen.

Die Ursache der schärferen Anwendung der bereits bestehenden Verordnung scheint darin zu liegen, dass Artikel gewisser Herkunft vielfach keine oder eine irreführende Bezeichnung trugen. 26. 1. 2. 55.

Philippines

Prescriptions sur la désignation des marchandises étrangères

Par un «Memorandum Order» du 12 octobre 1954, la division des douanes du département philippin des finances a rappelé au personnel douanier et aux importateurs que la section 1272 du «Revised Administrative Code» — ce code est en vigueur depuis 1934 — doit être strictement appliquée. Cette section dispose que tous les produits d'origine étrangère doivent porter une mention précise et visible de leur pays d'origine — par exemple «Made in Switzerland». Les marchandises pour lesquelles cette prescription légale n'est pas respectée ne sont pas admises à l'importation.

Le motif de cette sévérité accrue dans l'application d'une ordonnance qui existait déjà réside probablement dans le fait que des articles de certaine provenance ne comportaient pas de désignation d'origine ou en avaient une qui pouvait induire en erreur. 26. 1. 2. 55.

Gesandtschaften und Konsulate

Légations et consulats — Legazioni e consolati

Herr Max Grässli ist zum ausserordentlichen Gesandten und bevollmächtigten Minister der Schweiz in Schweden bestimmt worden.

Der Bundesrat hat Herrn Pasquale Casagrande in der Eigenschaft als Berufs-Vizekonsul von Italien in Luzern anerkannt. Das von ihm geleitete Vizekonsulat bleibt jedoch dem Generalkonsulat in Zürich unterstellt.

Diese Mitteilung ersetzt diejenige, welche in Nr. 9, Seite 120, erschienen ist; die Amtsbefugnisse bleiben die gleichen.) 26. 1. 2. 55.

M. Max Grässli est nommé envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire de la Confédération suisse en Suède.

Le Conseil fédéral reconnaît M. Pasquale Casagrande en qualité de vice-consul de carrière d'Italie à Lucerne. Le vice-consulat dirigé par ce dernier reste cependant subordonné au consulat général à Zurich.

(Cette communication remplace celle qui a paru au N° 9, page 120, la juridiction du vice-consulat restant la même.) 26. 1. 2. 55.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurs vom 1. Februar 1955. — Cours de conversion dès le 1^{er} février 1955

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.83; Dänemark: Fr. 63.55; Deutschland: Fr. 104.60; Frankreich und Marokko: Fr. 1.26^{1/2}; Italien: Fr. —70^{1/2}; Niederlande: Fr. 116.15; Oesterreich: Fr. 16.90; Schweden: Fr. 84.80.

26. 1. 2. 55.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

G+W

BÜROMÖBEL

Aus eigener Fabrik



GRAB & WILDIG

ZÜRICH
Seilergraben 59 Tel. (051) 24 35 89
URDORF
Bahnhofplatz Tel. (051) 94 76 67

West Rand Investment Trust, Limited (WRIT)
Johannesburg

4 1/2 % - Anleihe von 1954

Die Gesellschaft hat für das am 31. Dezember 1954 beendigte Geschäftsjahr eine Schlussdividende von sh. 1/— pro Aktie zahlbar erklärt (Dividende N. 14), welche an die am 11. Februar 1955 bei Geschäftsschluss in den Büchern der Gesellschaft eingetragenen Aktionäre am 11. März 1955 in südafrikanischer Währung zu den üblichen Bedingungen zur Ausschüttung gelangt.

Die Inhaber von Obligationen der 4 1/2 % - Anleihe von 1954 werden darauf aufmerksam gemacht, dass die Aktien, die auf Grund eines nach dem Datum dieser Publikation bei der Gesellschaft eintreffenden Konversionsbegehrens ausgeben werden, gemäss den Anleihebestimmungen keinen Anspruch auf die erwähnte Dividende N. 14 haben.

Zürich, den 1. Februar 1955.

Schweizerische Bankgesellschaft.

Loterie de la Suisse romande

132^e tranche

Liste de tirage du 29 janvier 1955

15 000 lots de	6 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	0
1 500 lots de	12 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	62
1 500 lots de	15 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	08
1 500 lots de	24 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	76
1 800 lots de	30 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	913 255 589 686 767 784 821 844 878 937 974 976
300 lots de	42 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	236 641
50 lots de	150 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	4339 9883
30 lots de	300 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	4201 7331
20 lots de	600 fr.	sont gagnés par les billets portant les numéros	058385 083489 087821 090935 097325 097787 098463 101980 106556 107689 114627 151610 156946 161622 163767 167019 177632 184572 185450 185572
20 lots de	750 fr.	sont gagnés par les billets portant les numéros	065922 066762 070294 075102 085682 087712 088108 088115 108216 113135 129251 130830 131421 132549 149672 154463 159357 160650 188073 193794
15 lots de	900 fr.	sont gagnés par les billets portant les numéros	073868 087616 092123 110443 113374 117203 134958 142786 146984 156146 161414 164523 168207 175109 186728
10 lots de	1 500 fr.	sont gagnés par les billets portant les numéros	110461 141497 149841 153697 170482 177704 189951 190904 193472 194946
1 lot de	15 000 fr.	est gagné par le billet portant le numéro	073410
1 lot de	50 000 fr.	est gagné par le billet portant le numéro	172194

Le gros lot de 100 000 fr. est gagné par le billet portant le numéro 129467

Les 2 lots de consolation de 450 fr. sont gagnés par les billets portant les numéros 129466 129468

Valeur totale des lots: 468 000 fr.

Prescription: 1^{er} août 1955

Attestation authentique. Le soussigné certifie que les numéros ci-dessus correspondent bien à ceux extraits des sphères.

Verbier (Valais), le 29 janvier 1955.

(signé) Maurice Gard, notaire.

Cumul. Le cumul est admis sans restriction.

Paiement des lots. Les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne; la Banque de l'Etat, à Fribourg; la Banque Cantonale du Valais, à Sion; la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel; la Société de Banque Suisse, à Genève, et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Prescription. Tout billet gagnant non présenté dans un délai de 6 mois à dater de la publication du résultat du tirage dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» est annulé et le montant du lot est acquis à la Loterie.

Prochaines prescriptions:

128^e tranche, tirée le 28 août 1954, prescrite le 1^{er} mars 1955

129^e tranche, tirée le 2 octobre 1954, prescrite le 5 avril 1955

130^e tranche, tirée le 6 novembre 1954, prescrite le 9 mai 1955

131^e tranche, tirée le 11 décembre 1954, prescrite le 14 juin 1955

Impôt. En vertu de l'arrêté du Conseil fédéral du 31 octobre 1944, art. 4, lettre e, l'impôt anticipé est fixé à 25 % sur tous les billets entiers gagnant plus de 50 fr. et tiers de billets plus de 16 fr. 66. La somme totale gagnée par le billet ou le tiers, cumul compris, est imposable.

Remboursement ou imputation. Le bénéficiaire de lots frappés de l'impôt anticipé peut en demander le remboursement ou l'imputation. A cet effet, un bordereau justificatif sera remis d'office par les domiciles de paiement précités.

Demandez à la FOSC. des numéros-spécimens de «La Vie économique»

Das SHAB. erreicht nicht jedermann, dafür aber eine bedeutende Anzahl von massgebenden Persönlichkeiten aus Verwaltung, Handel und Industrie.

In BASEL saubere und trockene

Lagerräume zu vermieten

mit Geleiseanschluss und Strassenzufuhr

auch als Verteil- und Auslieferungslager

Anfragen unter Chiffre R 2599 Q an Publicitas Basel

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

In Sachen des Nachlasses des am 14. Dezember 1951 verstorbenen

Leopold Scheer

geboren 1904, von Zürich, zuletzt wohnhaft gewesen Röteliestrasse 61, in Zürich 10.

Inhaber der Einzelfirma: Leopold Scheer, Herrenkleider- und Berufskleiderfabrik, Binzstrasse 35, Zürich 3 (mit weiterem Fabrikationsbetrieb in Biasca, Tessin), ist durch Verfügung des Einzelrichters in nichtstreitigen Rechtssachen des Bezirksgerichtes Zürich vom 13. Januar 1955 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Es werden daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Verstorbenen aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden (Wert Todestage: 14. Dezember 1954) dem unterzeichneten Notariat Unterstrass-Zürich (Schaffhauserstrasse 2, Zürich 6/42) bis 1. März 1955 anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben des Verstorbenen den Gläubigern, deren Forderungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit ihre Forderungen nicht durch Pfandrechte gedeckt sind.

Die Schuldner und Kreditoren, die im Besitze von Faustpfändern sind und es unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft.

NB. Der Geschäftsbetrieb in Zürich und in Biasca (Tessin) wird weitergeführt.

Zürich 6, den 27. Januar 1955.

Notariat Unterstrass-Zürich:
R. Eggenberger, Notar.

Oeffentliches Inventar

Erlasser: Gustav Joseph Moser-Eisenmann, geboren 1907, Bildhauermeister, von Basel, wohnhaft gewesen Breisacherstrasse 126, Basel. Geschäft Hoehbergerstrasse 50, Basel.

Eingabefrist: für Gläubiger und Schuldner bis 1. März 1955, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Basel, 29. Januar 1955.

Erbsschaftsamt Basel-Stadt.

CONFIDO Trenhand- & Revisions-AG.

Börsenstrasse 18, ZÜRICH, Tel. 27 03 14

Bilanz- und Steuerberatung, Revisionen

S.A. Vautier frères & Cie

Yverdon - Grandson

MM. les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 19 février 1955, à 15 heures 30, à l'Hôtel de Ville, à Yverdon.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport du conseil d'administration et des commissaires-vérificateurs seront à la disposition des actionnaires dans les bureaux de la société à Yverdon et à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, dès le 8 février 1955.

Les cartes d'admission peuvent être obtenues jusqu'au 17 février 1955 auprès de l'administration de la société sur production des titres ou de certificats de dépôt mentionnant les numéros des titres. Aucune carte ne pourra être délivrée après le 17 février. La feuille de présence sera établie dès 15 heures 15.

Le conseil d'administration.

**Transporte nach den USA?
Dafür ist Fracht Amexco da!**

THE AMERICAN EXPRESS CO. INC.
Abteilung Internationale Transporte
Basel Genf Luzern Zürich

**STEUER
REVUE**

Die umfassend orientierende
Fachzeitschrift für den Steuer-
zahler.
Jahresabonnement Fr. 24.— für
12 Hefte (500 bis 600 Seiten).
Probenummern gratis.

Cosmos-Verlag Bern

Verlangen Sie
vom SHAB.
unentgeltliche
Zusendung von
Probenummern
der
„Volkswirtschaft“

FISCHER & CO.
REINACH G.**Darlehen**

bis

5000 Fr.

Keine komplizierte
Formalitäten. Wir
garantieren absolute
Diskretion.

Bank Prokredit
Fribourg

Inserate im SHAB.
haben stets Erfolg!

Fachmann der papier- und kartonverarbeitenden Papeterie- und Bürofachbranche, 41jährig, deutsch und französisch sprechend, langjähriger, zuverlässiger Autofahrer, sucht Anstellung als

Vertreter

von grösserem Unternehmen. Betreffender ist an selbständiges Arbeiten gewöhnt und hat Erfahrung im Aussendienst. Rayon wenn möglich Ostschweiz. Könnte eventuell auch Auslieferungslager von Papier- oder sonstiger Fabrik einrichten, da Räumlichkeiten vorhanden. Offerten unter Chiffre T 50210 G an Publicitas Zürich.

**Maschinenfabriken
Präzisionsmaschinen
Uhrenindustrie**

gewinnen neue Kunden durch Inserate in der jüdischen MACCABI-Zeitung. Versand nach allen Ländern! Verlangen Sie Offerte oder Probezeitung.

Adresse: Maccabi, Basel 9, Postfach.

Aktiendruck

seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Proschan
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64



POUR PERMETTRE AU GOURMET D'OBTENIR UN VIN PARFAIT EN PETITE QUANTITÉ, NOUS AVONS CRÉÉ LE SYSTÈME DE VENTE DES VINS FINS EN BOUTEILLES DE 2, 3, 5 CL.

**VARONE
SION**

Sie suchen durch Ihre
Korrespondenz

und Werbung einen guten Eindruck zu erwecken. Soll dieser vermindert werden durch ein allzudürftiges Couvert? Nur nicht am Briefumschlag sparen, zumal er den ersten Eindruck vermittelt und durch viele Hände geht! Verlangen Sie unsere Vorschläge und Mustersammlung.



Schaller & Co AG
Couvartfabrik
Zürich 5/23
Tel. 051/42 15 42

Schweiz. Lichtpausanstalten AG., Zürich

vormals Hatt & Cie.

49. ordentliche Generalversammlung

Samstag, den 12. Februar 1955, mittags 12 Uhr, im Restaurant «Rebe», Ostschweizer Winzerstube, Schätzengasse 6, Zürich 1.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Jahresbericht der Geschäftsleitung.
3. Vorlage der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung.
4. Bericht der Kontrollstelle über die Jahresrechnung 1954 und Decharge-Ertelung.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung können vom 7. Februar 1955 an in unserem Büro, Weinbergstrasse 22, eingesehen werden, wo gleichzeitig Stimmkarten in Empfang genommen werden können.

Für den Verwaltungsrat,
der Präsident: der Aktuar:
A. Rubin Dr. E. Spiess.

Fédération de Producteurs de Vins du Valais «PROVINS»

(Caves coopératives), Sion

Emprunt 3% de 1953 de Fr. 7000000.—

Rectification

La liste de tirage du 21 janvier 1955, publiée ces tout derniers jours dans ce journal, porte par erreur le N° 3980. C'est le N° 3989 qui est sorti. Le N° 3980 a été remboursé en 1954.

Sion, le 28 janvier 1955.

Banque Cantonale du Valais.

Contre
la faiblesse générale
le vieillissement prématuré
l'épuisement nerveux
la lassitude
la fatigue

PHARMACIE DE L'ETOILE, 1, Rue Neuve Lausanne **la boîte 6.75**

Feuchtigkeit und ihre Satelliten

Schimmel Moder Rost Schwamm

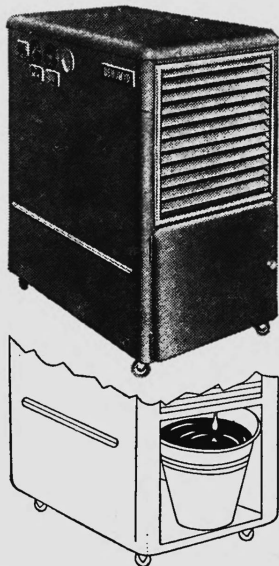
zerstören gewaltige Sachwerte
und schädigen Ihre Gesundheit

Unsere Fedders und Dehumyd Elektro-Entfeuchter schaffen radikale Abhilfe

Wir liefern ELEKTRO-ENTFEUCHTER bewährter schweizerischer und amerikanischer Konstruktion für Räume von 250 bis 1400 m³ Rauminhalt; keine Wartung, Lichtnetzanschluß, Wasserentzug bis zu 30 Liter in 24 Stunden.

Die entzogene Wassermenge ist täglich im Wasserbehälter der Apparate ersichtlich. Die ELEKTRO-ENTFEUCHTER arbeiten ohne Chemikalien.

Auf Wunsch mit automatischem Feuchtigkeitsregler lieferbar.



Anwendungsgebiete:

Neubauten, Wohnräume, Anstalten, Spitäler, Archive, Warenlager aller Art (Chemikalien, Papier, Eisen und Stahl, Textilwaren), Schalter- und Maschinenräume, Werkstätten, Werkzeugzimmer, Telephonzentralen, Laboratorien, Uhrenfabriken, Feinmechanikerwerkstätten, Nutzbarmachung feuchter Kellerräume usw.

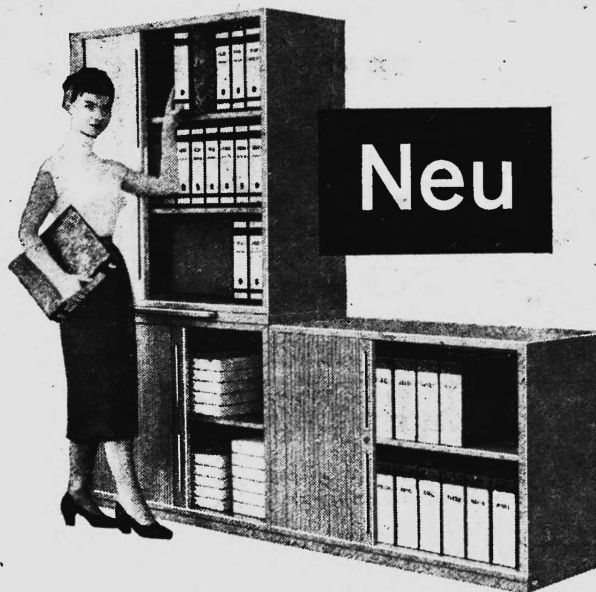
Angebot, Prospekte und Vertreterbesuch durch

PRETEMA, W. A. SANZENBACHER AG

Dreikönigstraße 49

ZÜRICH 2

Telephon (051) 27 51 26 und 23 90 75



Neu

Neu und sehr praktisch ist am «LATERAL»-Rolladenschrank, dass er nicht von oben nach unten aufgeht, sondern lateral, von rechts nach links. Das Prinzip des seitlichen Öffnens bringt beachtenswerte Vorteile:

1. Bequeme, mühelose Einhandbedienung.
2. Der Rolladen «brennt nicht mehr durch», sobald man den Schlüssel dreht.
3. Bessere Raumaussnutzung (bei 5 Reihen Ordnern nur 190 cm Aussehenhöhe).
4. Die senkrechten, fein profilierten Rolladenstäbe verleihen den Schränken eine reizvolle, moderne Note.

Der «LATERAL» ist eine exklusive Furrer-Neuheit — ausgezeichnet mit der Werkbund-Plakette «Die gute Form».

Bitte verlangen Sie unseren Prospekt. Er zeigt Ihnen, wie sich aus zwei Grundmodellen zahlreiche Kombinationen zusammensetzen lassen, für das Büro, das Archiv, die Werkstatt, oder als gefällige Abschrankung in Empfangszimmern.

Tel. (051) 27 15 55

büro furrer
ZÜRICH MÜNSTERHOF

Genève: rue de Chantepoulet 1,
maison «Le Plaza» - tél. (022) 32 22 40

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft - inserieren Sie!

Ich beehre mich, Ihnen mitzuteilen, dass

FÜRSPRECHER Peter von Teufenstein

als Mitarbeiter in meinem Anwaltsbüro
seine Praxis eröffnet hat

Dr. Georges Brunschvig, Fürsprecher
Marktgasse 51, Bern

Für Artikel aus

Plexiglas
die Spezialfirma



Zürich 56
Tel. 051 46 49 91
Wehlalerstr. 29B

Basel

Geschäftshaus Elisabethenstrasse 23

Per sofort zu vermieten:

3 ineinandergehende Büroräume

von zirka 97 m², zentrale Lage, Parkierungsgelegenheit.

Sich wenden an

Imhoff & Schlumpf

Generalagentur Basel

Telephon (061) 24 39 00

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»



auch in
Ihren Büros
dank



Zaubern auch Sie die angenehme, frische Bergluft in Ihre Arbeitsräume!

AIRCO reinigt und veredelt die Luft. AIRCO bekämpft schwüle, dicke, stickige Luft, macht sie dünner, angenehmer, reiner, erfrischender und zaubert jenes Höhenklima in Ihre Räume, das Sie befreiend und unbeschwerter atmen läßt. AIRCO vernichtet die schlechten Gerüche und die schädlichen Bakterien. Mit AIRCO minimale Arbeitsausfälle, dadurch: stabiler Personalbestand - weniger Krankengelder - weniger Zusatzkräfte - geringere Lohnkosten - ein Gewinn für den Kaufmann, ein Vorteil für die Angestellten.

Keine Montagespesen. Kein Verschleiß. AIRCO kostet nur **Fr. 110.-** oder **12 x Fr. 10.-** Der AIRCO verbraucht weniger Strom als eine Glühbirne.



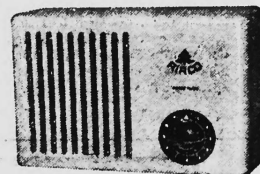
André GYSLING AG.

Beethovenstraße 24
Claridenhof / Zürich 22
Telephon (051) 27 00 72

Export: Intertrade AG.
Zürich 22

Kein Kaufzwang
**10 Tage
Gratis-Probe**

durch untenstehenden
Gutschein



BON

Senden Sie mir zum gründlichen Ausprobieren Ihren hervorragenden Luftveredler AIRCO. Spannung/Volt: Ich wünsche Barzahlung/Teilzahlung (Nichtzutreffendes bitte streichen). Nach 10 Tagen zahle ich den Totalbetrag oder die erste Monatsrate auf Konto VIII/66 ein oder sende den Apparat eingepackten und in tadellosem Zustand wieder retour;

SH.23

Name: Vorname:

Wohnort: Straße:

Beruf: Unterschrift: